

世界知识产权组织大会

第五十四届会议（第 25 次例会）
2021 年 10 月 4 日至 8 日，日内瓦

关于版权及相关权常设委员会（SCCR）的报告

秘书处编拟

1. 版权及相关权常设委员会（SCCR 或委员会）自产权组织大会第五十一届会议，即 SCCR 报告其进展的上届会议以来，举行了三次会议。这些会议于 2019 年 10 月、2020 年 11 月和 2021 年 6 月/7 月举行，其中后两次是在混合条件下举行的。委员会预计在 2022 年举行两届例会。
2. 在 2019 年 9 月 30 日至 10 月 9 日举行的第五十一届会议上，产权组织大会审议了关于 SCCR 工作情况的报告（文件 WO/GA/51/5 Rev.），其中包括有关保护广播组织和版权及相关权限制与例外的讨论。产权组织大会注意到该报告，并指示 SCCR 继续就报告中所涉及的所有议题开展工作。
3. 本文件提供了 SCCR 工作的最新情况。SCCR 第三十九、四十和四十一届会议的主席总结附后。

保护广播组织

4. 为响应技术发展而更新对广播组织的保护这一问题，SCCR 从 1998 年起在历届会议上一直在讨论，其中包括 2007 年的两次专题特别会议。
5. 在第五十一届会议上，产权组织大会“请 SCCR 继续开展工作，以期在 2020/2021 两年期召开一次关于通过保护广播组织条约的外交会议，前提是成员国就具体范围、保护对象和所授权利等基本问题在 SCCR 达成共识”。
6. 在 2019 年 10 月举行的第三十九届会议上，SCCR 审议了主席编拟的文件 SCCR/39/4，题为“经修订的关于定义、保护对象、所授权利以及其他问题的合并案文”。委员会还审议了以前提交的来自阿根廷代表团的文件 SCCR/37/2，题为“阿根廷代表团的提案”，和来自美利坚合众国代表团的文件

SCCR/37/7，题为“美利坚合众国关于产权组织保护广播组织条约草案范围和权利执行方面的提案”，以及若干代表团在讨论期间提出的新案文建议。委员会继续就定义、保护对象、所授权利和其他问题进行讨论，以期进一步澄清各种技术问题和代表团的立场。讨论之后，主席编拟了文件 SCCR/39/4 的修订版，以反映他对讨论情况的认识（文件 SCCR/39/7）。

7. 在第四十届会议上，委员会注意到秘书处对文件 SCCR/39/7 “经修订的关于定义、保护对象、所授权利以及其他问题的合并案文”进行的回顾。由于混合条件，SCCR 成员决定在会议期间不进行实质性讨论或作出决定。

8. 在第四十一届会议上，委员会听取了正在进行的非正式工作的最新情况，SCCR 主席和副主席回答了各代表团发言中提出的问题。由于混合条件，SCCR 成员决定在会议期间不进行实质性讨论或作出决定。

9. 保护广播组织这一议题将保留在 SCCR 第四十二届会议的议程上。

限制与例外

10. SCCR 从 2004 年起一直在讨论版权限制与例外的议题，从 2012 年起在每届会议上都讨论了关于图书馆和档案馆、教育和研究机构及其他残疾人的版权限制与例外。

关于图书馆和档案馆的限制与例外

关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外

11. 在第五十一届会议上，产权组织大会指示 SCCR 继续就这两项议题开展工作。

12. 在 2019 年 10 月举行的委员会第三十九届会议上，秘书处报告了“行动计划——图书馆、档案馆和博物馆”及“行动计划——关于教育和研究机构及其他残疾人”（均见文件 SCCR/36/7）的各个项目，包括 2019 年在新加坡、内罗毕和圣多明各举办的三次区域研讨会，以及在日内瓦举行的 2019 年图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构版权限制与例外国际会议。会议要求秘书处编拟一份实况报告，提供三次区域研讨会及国际会议的结果，供委员会审议。

13. 在第四十届会议上，委员会注意到秘书处介绍的“关于区域研讨会和国际会议的报告”（文件 SCCR/40/2）。报告反映了从业者、专家和成员国的分析与建议。报告还包括整个进程中指出的要点和国际会议结束时关于未来下一步工作的意见。由于混合条件，SCCR 成员决定在会议期间不进行实质性讨论或作出决定。

14. 在第四十一届会议上，委员会讨论了关于由秘书处在委员会第四十二届会议上组织一次信息会议，讨论 2019 冠状病毒病对版权框架（包括权利、相关权以及限制和例外）的影响的建议。（委员会的决定见下文第 36 段。）

15. 关于图书馆和档案馆的限制与例外，以及关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外这两个议题，将保留在 SCCR 第四十二届会议的议程上。

其他事项

16. 由于混合条件，SCCR 成员决定在会议期间不就“其他事项”进行实质性讨论或作出决定。

分析与数字环境相关的版权

17. 分析与数字环境相关的版权自 2015 年 12 月 SCCR 第三十一届会议起一直在议程项目“其他事项”下进行讨论。
18. 在第三十九届会议上，委员会欢迎苏珊·巴特勒女士关于“全球数字音乐市场介绍”（文件 SCCR/39/3）的演示报告。
19. 在第四十届会议上，委员会注意到秘书处介绍的工作进展最新情况。
20. 在第四十一届会议上，委员会对以下视频演示报告表示欢迎：苏珊·巴特勒女士的“走进全球数字音乐市场”（文件 SCCR/41/2）；克里斯蒂安·卡斯尔先生和克劳迪奥·费霍教授的“数字音乐市场中的艺人研究报告：经济和法律考虑”（文件 SCCR/41/3）；莱拉·科沃女士的“拉丁美洲音乐市场”（文件 SCCR/41/4）；哈吉·曼苏尔·雅克·萨尼亚先生的“西非数字音乐市场研究报告”（文件 SCCR/41/6）；伊雷妮·卡尔博利女士和黄佐之先生的“亚洲在线音乐市场和主要商业模式报告：概况和总体趋势”（文件 SCCR/41/7）。
21. 分析与数字环境相关的版权这一议题将保留在 SCCR 第四十二届会议的议程上。

追续权

22. 追续权自 2015 年 12 月 SCCR 第三十一届会议起一直在议程项目“其他事项”下进行讨论。
23. 在第三十六届会议上，委员会商定成立艺术家追续版税权工作队（工作队），向委员会报告艺术家追续版税权的实际要素。
24. 在第三十九届会议上，秘书处就工作队正在进行的工作介绍了最新情况。
25. 在第四十届会议上，委员会注意到工作队三个工作组牵头人介绍的最新情况（文件 SCCR/40/6、SCCR/40/7 和 SCCR/40/8）。
26. 在第四十一届会议上，委员会欢迎玛丽-安妮·费里-法尔女士就费里-法尔女士和萨姆·里基森教授编拟的“艺术家追续版税权工作队对日本代表团所提出问题的澄清”（文件 SCCR/41/9）所做的视频演示报告。
27. 追续权这一议题将保留在 SCCR 第四十二届会议的议程上。

保护戏剧导演权利

28. 保护戏剧导演权利自 2017 年 11 月 SCCR 第三十五届会议起一直在议程项目“其他事项”下进行讨论。
29. 在第三十九届会议上，委员会欢迎研究作者通过视频会议就正在编写的范围界定研究所做的中期报告。
30. 在第四十届会议上，委员会注意到研究作者关于范围界定研究的中期报告（报告 SCCR/40/5）。
31. 在第四十一届会议上，委员会欢迎伊索尔德·让德罗教授和安东·赛尔格教授就已完成的“戏剧作品舞台导演权利研究”（文件 SCCR/41/5）所做的视频演示报告。
32. 保护戏剧导演权利这一议题将保留在 SCCR 第四十二届会议的议程上。

公共出借权

33. 公共出借权自 2020 年 11 月 SCCR 第四十届会议起一直在议程项目“其他事项”下进行讨论。
34. 在第四十和四十一届会议上，委员会注意到塞拉利昂、巴拿马和马拉维三个代表团提出的“关于在世界知识产权组织（产权组织）版权及相关权常设委员会的议程和未来工作中纳入一项针对公共出借权的研究的提案”（文件 SCCR/40/3 Rev. 2）。
35. 公共出借权这一议题将保留在 SCCR 第四十二届会议的议程上。

信息会议

36. 在第四十一届会议上（见上文第 14 段），委员会请秘书处就在委员会第四十二届会议的一周内组织一次半天的信息会议，讨论 2019 冠状病毒病对文化、创意和教育生态系统的影响，包括版权、相关权以及限制和例外。

37. 请产权组织大会：

(i) 注意“关于版权及相关权常设委员会的报告”（文件 WO/GA/54/4）；并

(ii) 指示 SCCR 继续就文件 WO/GA/54/4 中所报告的各项议题开展工作。

[后接 SCCR 第三十九届、第四十届和第四十一届会议主席总结]

版权及相关权常设委员会

第三十九届会议

2019年10月21日至25日，日内瓦

主席总结

议程第 1 项：会议开幕

1. 版权及相关权常设委员会（SCCR 或委员会）第三十九届会议由副总干事西尔维·福尔班女士宣布开幕。邓鸿森先生担任主席，阿卜杜勒·阿齐兹·迪昂先生和彼得·拉博迪先生担任副主席。米歇尔·伍兹女士（产权组织）担任秘书。

议程第 2 项：通过第三十九届会议议程

2. 委员会通过了议程草案（文件 SCCR/39/1 Prov.）。

议程第 3 项：认可新的非政府组织与会

3. 委员会批准认可文件 SCCR/39/2 附件中所述的下列非政府组织为 SCCR 观察员：国际计算机法协会联合会（IFCLA）和意大利视听与多媒体内容保护联合会（FAPAV）。

议程第 4 项：通过版权及相关权常设委员会第三十八届会议的报告

4. 委员会批准了第三十八届会议的报告草案（文件 SCCR/38/11）。委员会请各代表团和观察员在 2019 年 11 月 15 日前将有关其发言的任何评论意见发送至秘书处：copyright.mail@wipo.int。

议程第 5 项：关于图书馆和档案馆的限制与例外

5. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/26/3、SCCR/26/8、SCCR/29/4、SCCR/30/2、SCCR/30/3、SCCR/33/4、SCCR/34/5、SCCR/35/6、SCCR/35/9、SCCR/36/3、SCCR/36/7、SCCR/37/6、SCCR/38/4、SCCR/38/5、SCCR/38/6、SCCR/38/7 和 SCCR/39/5。

6. 委员会对肯尼思·克鲁斯博士就“档案馆版权例外：类型学分析”（文件 SCCR/39/5）（文件 SCCR/36/7 中的“行动计划——图书馆、档案馆和博物馆”第 1 项的组成部分）所作的演示报告表示欢迎，并参加了与克鲁斯博士的问答环节。

7. 秘书处报告了根据“行动计划——图书馆、档案馆和博物馆”（第 5 项）以及“行动计划——关于教育和研究机构及其他残疾人”（第 3 项）（文件 SCCR/36/7）在新加坡、内罗毕和圣多明各举办的三次区域研讨会：亚洲太平洋集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（4 月 29 日和 30 日）；非洲集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（6 月 12 日和 13 日）；拉丁美洲和加勒比集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（7 月 4 日和 5 日）。各区域研讨会的工作组主席及报告员报告了其小组的讨论情况，东道国代表也分享了对研讨会的看法。

8. 秘书处介绍了根据“行动计划——图书馆、档案馆和博物馆”（第 6 项）和“行动计划——关于教育和研究机构及其他残疾人”（第 4 项）（文件 SCCR/36/7），在日内瓦于 10 月 18 日和 19 日举行的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构版权限制与例外国际会议，并报告了国际会议最后一个小组的讨论情况。

9. 委员会在非正式会议上就议程第 5 项和第 6 项的下一步工作进行了讨论。

10. 秘书处将编拟一份实况报告，提供三次区域研讨会及国际会议的结果，供委员会审议。该报告将包括所涉的四个主要领域：图书馆、档案馆、博物馆以及教育研究机构，并将反映参与整个进程的世界各地的从业者、专家和成员国的分析与建议。报告还将包括国际会议结束时强调的关于未来下一步工作的要点和意见。报告将尽快以所有语言发布，但最迟在 SCCR/40 前至少两个月发布。委员会将

基于委员会以前的工作和现有的 SCCR 文件，包括三次区域研讨会和国际会议的结果（由此完成了根据行动计划所开展的工作），继续讨论该议程项目下未来的 SCCR 工作计划。

11. 该项目将保留在 SCCR 第四十届会议的议程上。

议程第 6 项：关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外

12. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/26/4 Prov.、SCCR/27/8、SCCR/32/4、SCCR/33/4、SCCR/33/6、SCCR/34/6、SCCR/35/3、SCCR/35/5 Rev.、SCCR/35/9、SCCR/36/3、SCCR/36/7、SCCR/38/3、SCCR/38/8、SCCR/38/9 和 SCCR/39/6。

13. 委员会对拉克尔·夏拉巴德教授和莫妮卡·托雷斯女士关于文件 SCCR/39/6 “关于在线远程教育 and 研究活动相关做法和挑战的报告”（文件 SCCR/36/7 的“行动计划——关于教育和研究机构及其他残疾人”第 2（a）项）的报告表示欢迎，并参与了和夏拉巴德教授及托雷斯女士的问答环节。

14. 秘书处报告了根据“行动计划——图书馆、档案馆和博物馆”（第 5 项）以及“行动计划——关于教育和研究机构及其他残疾人”（第 3 项）（文件 SCCR/36/7）在新加坡、内罗毕和圣多明各举办的三次区域研讨会：亚洲太平洋集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（4 月 29 日和 30 日）；非洲集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（6 月 12 日和 13 日）；拉丁美洲和加勒比集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（7 月 4 日和 5 日）。各区域研讨会的工作组主席及报告员报告了其小组的讨论情况，东道国代表也分享了对研讨会的看法。

15. 秘书处介绍了根据“行动计划——图书馆、档案馆和博物馆”（第 6 项）和“行动计划——关于教育和研究机构及其他残疾人”（第 4 项）（文件 SCCR/36/7），在日内瓦于 10 月 18 日和 19 日举行的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构版权限制与例外国际会议，并报告了国际会议最后一个小组的讨论情况。

16. 委员会在非正式会议上就议程第 5 项和第 6 项的下一步工作进行了讨论。

17. 秘书处将编拟一份实况报告，提供三次区域研讨会及国际会议的结果，供委员会审议。该报告将包括所涉的四个主要领域：图书馆、档案馆、博物馆以及教育研究机构，并将反映参与整个进程的世界各地的从业者、专家和成员国的分析与建议。报告还将包括国际会议结束时强调的关于未来下一步工作的要点和意见。报告将尽快以所有语言发布，但最迟在 SCCR/40 前至少两个月发布。委员会将基于委员会以前的工作和现有的 SCCR 文件，包括三次区域研讨会和国际会议的结果（由此完成了根据行动计划所开展的工作），继续讨论该议程项目下未来的 SCCR 工作计划。

18. 该项目将保留在 SCCR 第四十届会议的议程上。

议程第 7 项：保护广播组织

19. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/27/2 Rev.、SCCR/27/6、SCCR/30/5、SCCR/31/3、SCCR/32/3、SCCR/33/3、SCCR/33/5、SCCR/34/3、SCCR/34/4、SCCR/35/10、SCCR/35/12、SCCR/36/5、SCCR/36/6、SCCR/37/2、SCCR/37/7、SCCR/37/8、SCCR/38/10、SCCR/39/4 和 SCCR/39/7 以及以往会议上编拟的非正式表格和非正式文件。

20. 委员会审议了主席编拟的文件 SCCR/39/4，题为“经修订的关于定义、保护对象、所授权利以及其他问题的合并案文”。委员会还审议了先前审议过的来自阿根廷代表团的文件 SCCR/37/2，题为“阿根廷代表团的提案”，和来自美利坚合众国代表团的文件 SCCR/37/7，题为“美利坚合众国关于

产权组织保护广播组织条约草案范围和权利执行方面的提案”，以及若干代表团在会议期间提出的新案文建议。

21. 委员会在非正式会议进行了讨论。委员会继续就定义、保护对象、所授权利和其他问题进行讨论，以期进一步澄清各种技术问题和代表团的立场。讨论之后，主席编拟了文件 SCCR/39/4 的修订版，以反映他对讨论情况的认识（文件 SCCR/39/7）。

22. 该项目将保留在 SCCR 第四十届会议的议程上。

议程第 8 项：其他事项

23. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/31/4、SCCR/31/5、SCCR/35/4、SCCR/35/7、SCCR/35/8、SCCR/35/Summary Presentation Rev.、SCCR/36/4、SCCR/37/3、SCCR/37/4、SCCR/37/5、SCCR/38/INF 和 SCCR/39/3。

24. 关于数字环境中的版权议题，委员会欢迎苏珊·巴特勒女士关于“全球数字音乐市场介绍”（文件 SCCR/39/3）的演示报告，并参与了和巴特勒女士的问答。音乐范围界定研究的下一阶段将在 SCCR/40 上介绍。

25. 关于艺术家的追续版税权议题，秘书处介绍了艺术家追续版税权工作队正在进行的工作的最新情况。工作队将继续工作，将在 SCCR/40 上提供进一步的更新。

26. 关于加强保护戏剧导演权利议题，委员会欢迎研究报告的作者安东·赛尔格教授和伊索尔德·让德罗教授，以及俄罗斯国立知识产权学院的代表雷克托·伊万·布利茨涅茨和版权系副主任维多利亚·萨温娜通过视频会议所做的关于保护戏剧导演权利研究中期报告的演示报告。在演示报告之后进行了问答。报告将在 SCCR/40 上提交。

27. 这三项议题将保留在 SCCR 第四十届会议的该议程项目下。

28. 会上提出公共出借权这一主题作为可能的议程项目。委员会欢迎在今后的委员会会议上提出关于此事项的正式提案

主席总结

29. 委员会注意到本主席总结的内容。主席澄清说，本总结反映了主席对 SCCR 第三十九届会议成果的观点，因此无需委员会批准。

议程第 9 项：会议闭幕

30. 委员会下届会议将于 2020 年上半年举行。

[文件完]

原文：英文
日期：2020年11月20日

版权及相关权常设委员会

第四十届会议

2020年11月16日至20日，日内瓦

主席总结

议程第 1 项：会议开幕

1. 版权及相关权常设委员会（SCCR 或委员会）第四十届会议由总干事邓鸿森宣布开幕。阿齐兹·迪昂先生担任主席，彼得·拉博迪先生担任副主席。米歇尔·伍兹女士（产权组织）担任秘书。

议程第 2 项：通过第四十届会议议程

2. 委员会通过了议程草案（文件 SCCR/40/1 Prov. 2）。

议程第 3 项：认可新的非政府组织与会

3. 委员会批准认可文件 SCCR/40/4 附件中所述的下列非政府组织为 SCCR 观察员：艺术家权利协会（ARS）、美国作家协会、瑞典图像版权协会（前身为 BUS）（瑞典集体管理组织）、欧洲学生联盟（ESU）、艺术家权利独立联盟（IAFAR）、印度歌手权利协会（ISRA）、视觉艺术作者多媒体协会（SOFAM）、视听作者协会（SAA）、Pictoright 基金会（Pictoright）、图像及造型艺术作者协会（ADAGP）、拯救视觉组织（Sightsavers）和视觉造型艺术家管理机构（VEGAP）。

议程第 4 项：通过版权及相关权常设委员会第三十九届会议的报告

4. 委员会批准了第三十九届会议的报告草案（文件 SCCR/39/8）。委员会请各代表团和观察员在 2021 年 1 月 31 日前将有关其发言的任何评论意见发送至秘书处：copyright.mail@wipo.int。

议程第 5 项：保护广播组织

5. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/27/2 Rev.、SCCR/27/6、SCCR/30/5、SCCR/31/3、SCCR/32/3、SCCR/33/3、SCCR/33/5、SCCR/34/3、SCCR/34/4、SCCR/35/10、SCCR/35/12、SCCR/36/5、SCCR/36/6、SCCR/37/2、SCCR/37/7、SCCR/37/8、SCCR/38/10、SCCR/39/4 和 SCCR/39/7 以及以往会议上编拟的非正式表格和非正式文件。

6. 主席请秘书处回顾文件 SCCR/39/7 “经修订的关于定义、保护对象、所授权利以及其他问题的合并案文”。

7. 主席请与会者发表一般性评论意见。

8. 委员会注意到秘书处对文件 SCCR/39/7 “经修订的关于定义、保护对象、所授权利以及其他问题的合并案文” 进行的回顾和各代表团的发言。

9. 该项目将保留在 SCCR 第四十一届会议的议程上。

议程第 6 项：关于图书馆和档案馆的限制与例外

10. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/26/3、SCCR/26/8、SCCR/29/4、SCCR/30/2、SCCR/30/3、SCCR/33/4、SCCR/34/5、SCCR/35/6、SCCR/35/9、SCCR/36/3、SCCR/36/7、SCCR/37/6、SCCR/38/4、SCCR/38/5、SCCR/38/6、SCCR/38/7、SCCR/39/5 和 SCCR/40/2。

11. 主席请秘书处介绍 “关于区域研讨会和国际会议的报告”（文件 SCCR/40/2）。

12. 主席请与会者发表一般性评论意见。

13. 委员会注意到 “关于区域研讨会和国际会议的报告”（文件 SCCR/40/2）、秘书处的介绍和各代表团的发言。

14. 该项目将保留在 SCCR 第四十一届会议的议程上。

议程第 7 项：关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外

15. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/26/4 Prov.、SCCR/27/8、SCCR/32/4、SCCR/33/4、SCCR/33/6、SCCR/34/6、SCCR/35/3、SCCR/35/5 Rev.、SCCR/35/9、SCCR/36/3、SCCR/36/7、SCCR/38/3、SCCR/38/8、SCCR/38/9、SCCR/39/6 和 SCCR/40/2。

16. 主席请秘书处介绍“关于区域研讨会和国际会议的报告”（文件 SCCR/40/2）。

17. 主席请与会者发表一般性评论意见。

18. 委员会注意到“关于区域研讨会和国际会议的报告”（文件 SCCR/40/2）、秘书处的介绍和各代表团的发言。

19. 该项目将保留在 SCCR 第四十一届会议的议程上。

议程第 8 项：其他事项

20. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/31/4、SCCR/31/5、SCCR/35/4、SCCR/35/7、SCCR/35/8、SCCR/35/Summary Presentation Rev.、SCCR/36/4、SCCR/37/3、SCCR/37/4、SCCR/37/5、SCCR/38/INF、SCCR/39/3、SCCR/40/3 Rev. 2、SCCR/40/5、SCCR/40/6、SCCR/40/7 和 SCCR/40/8。

21. 关于数字环境中的版权议题，委员会注意到秘书处介绍的工作进展最新情况和各代表团的发言。

22. 关于追续版税权议题，委员会注意到艺术家追续版税权工作队成员介绍的最新情况和各代表团的发言。

23. 关于加强保护戏剧导演权利议题，委员会注意到研究作者关于保护戏剧导演权利研究的中期报告和各代表团的发言。

24. 委员会注意到塞拉利昂、巴拿马和马拉维三个代表团提出的“关于在世界知识产权组织（产权组织）版权及相关权常设委员会的议程和未来工作中纳入一项针对公共出借权的研究的提案”（文件 SCCR/40/3 Rev. 2）和各代表团的发言。

25. 这四项议题将保留在 SCCR 第四十一届会议的该议程项目下。

主席总结

26. 委员会注意到本主席总结的内容。主席澄清说，本总结反映了主席对 SCCR 第四十届会议成果的观点，因此无需委员会批准。

议程第 9 项：会议闭幕

27. 委员会下届会议将于 2021 年举行。

[文件完]

原文：英文
日期：2021年7月1日

版权及相关权常设委员会

第四十一届会议

2021年6月28日至7月1日，日内瓦

主席总结

议程第 1 项：会议开幕

1. 版权及相关权常设委员会（SCCR 或委员会）第四十一届会议由副总干事西尔维·福尔班宣布开幕。阿齐兹·迪昂先生担任主席，彼得·拉博迪先生担任副主席。米歇尔·伍兹女士（产权组织）担任秘书。

议程第 2 项：通过第四十一届会议议程

2. 委员会通过了议程草案（文件 SCCR/41/1 Prov.）。

议程第 3 项：认可新的非政府组织与会

3. 委员会批准认可文件 SCCR/41/8 Rev. 附件中所述的下列非政府组织为 SCCR 观察员：艺术家收费协会（ACS）、拉丁美洲视听作者协会联合会（FESAAL）、音乐艺人联盟（FAC）、演员工会——美国电视和广播艺人联合会（SAG-AFTRA）、中国版权协会（CSC）和独立音乐出版商国际论坛（IMPF）。

议程第 4 项：通过版权及相关权常设委员会第四十届会议的报告

4. 委员会批准了第四十届会议的报告草案（文件 SCCR/40/9）。委员会请各代表团和观察员在 2021 年 9 月 30 日前将有关其发言的任何评论意见发送至秘书处：copyright.mail@wipo.int。

议程第 5 项：保护广播组织

5. 与本议程项目有关的往届会议的文件可在 SCCR/41 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/zh/details.jsp?meeting_id=63929。

6. 副主席介绍了正在进行的非正式工作的最新情况，并回答了各代表团发言中提出的问题。

7. 主席请与会者发表一般性评论意见。

8. 委员会注意到各代表团的发言。

9. 主席和副主席将考虑会议期间就非正式工作的方式所表达的意见，包括需要坚持透明和包容的原则。

10. 该项目将保留在 SCCR 第四十二届会议的议程上。

议程第 6 项：关于图书馆和档案馆的限制与例外

11. 与本议程项目有关的往届会议的文件可在 SCCR/41 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/zh/details.jsp?meeting_id=63929。

12. 主席请与会者发表一般性评论意见。

13. 委员会注意到各代表团的发言。

14. 亚洲及太平洋集团提议在 SCCR/42 上举行一次信息会议，讨论 2019 冠状病毒病大流行对版权框架的影响，包括权利、相关权以及限制和例外。会议期间讨论了这一建议，委员会关于这一议题的决定见下文第 27 段。

15. 图书馆和档案馆的限制与例外议程项目将保留在 SCCR 第四十二届会议的议程上。

议程第 7 项：关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外

16. 与本议程项目有关的往届会议的文件可在 SCCR/41 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/zh/details.jsp?meeting_id=63929。

17. 主席请与会者发表一般性评论意见。

18. 委员会注意到各代表团的发言。

19. 亚洲及太平洋集团提议在 SCCR/42 上举行一次信息会议，讨论 2019 冠状病毒病大流行对版权框架的影响，包括权利、相关权以及限制和例外。会议期间讨论了这一建议，委员会关于这一议题的决定见下文第 27 段。

20. 教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外议程项目将保留在 SCCR 第四十二届会议的议程上。

议程第 8 项：其他事项

21. 与本议程项目有关的往届会议的文件可在 SCCR/41 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/zh/details.jsp?meeting_id=63929。

22. 关于数字环境中的版权议题，委员会对以下视频演示报告表示欢迎：苏珊·巴特勒女士的“走进全球数字音乐市场”（SCCR/41/2）；克里斯蒂安·卡斯尔先生和克劳迪奥·费霍教授的“数字音乐市场中的艺人研究报告：经济和法律考虑”（SCCR/41/3）；莱拉·科沃女士的“拉丁美洲音乐市场”（SCCR/41/4）；哈吉·曼苏尔·雅克·萨尼亚先生的“西非数字音乐市场研究报告”（SCCR/41/6）；伊雷妮·卡尔博利女士和黄佐之先生的“亚洲在线音乐市场和主要商业模式报告：概况和总体趋势”（SCCR/41/7）。在视频演示报告之后，各代表团作了发言，并与一些研究报告作者进行了问答。

23. 关于追续版税权议题，委员会欢迎玛丽-安妮·费里-法尔女士就费里-法尔女士和萨姆·里基森教授编拟的“艺术家追续版税权工作队对日本代表团所提出问题的澄清”（SCCR/41/9）所做的视频演示报告。在视频演示报告之后，各代表团作了发言。

24. 关于加强保护戏剧导演权利议题，委员会欢迎伊索尔德·让德罗教授和安东·赛尔格教授就“戏剧作品舞台导演权利研究”（文件 SCCR/41/5）所做的视频演示报告。在视频演示报告之后，各代表团作了发言，并与让德罗教授进行了问答。

25. 委员会注意到塞拉利昂、巴拿马和马拉维三个代表团提出的“关于在世界知识产权组织（产权组织）版权及相关权常设委员会的议程和未来工作中纳入一项针对公共出借权的研究的提案”（文件 SCCR/40/3 Rev. 2）和各代表团的发言。

26. 这四项议题将保留在 SCCR 第四十二届会议的该议程项目下。

信息会议

27. 委员会请秘书处在委员会第四十二届会议的一周内组织一次半天的信息会议¹，讨论 2019 冠状病毒病对文化、创意和教育生态系统的影响，包括版权、相关权以及限制和例外。

会议期间，在专家的演示报告后，成员国将有机会交流意见和经验。

¹ “半天”的提法是基于一个有两次三小时会议的会议日。如果 SCCR/42 会议日缩短，每天一次会议，每次时间不超过 3 小时，那么信息会议可能用一整天举行。

这一过程将以整体和兼顾各方利益的方式为指导。

在第四十二届会议期间，信息会议将与议程的其他部分分开。

主席总结

28. 委员会注意到本主席总结的内容。主席澄清说，本总结反映了主席对 SCCR 第四十一届会议成果的观点，因此无需委员会批准。

议程第 9 项：会议闭幕

29. 委员会下届会议将于 2022 年举行。

[文件完]